

Angle Die Grinder Rectifieuse Coudée Rectificadora Angular de Matrices

Replacement Parts Manual
Manuel de Pièces de Rechange
Manual y Lista de Repuestos

PL154199

Description

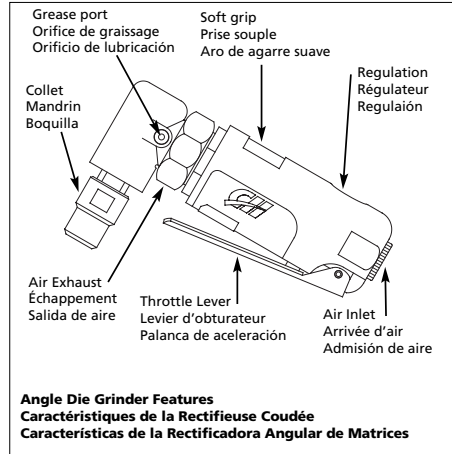
Air powered die grinders are designed for smoothing sharp edges, grinding, polishing, deburring. Tool may also be used for gasket removal and weld grinding. Angled head allows access to tight or difficult to reach areas.

Description

Les rectifieuse coudée sont conçus pour égaliser les bords tranchants, meuler, polir et débarber. L'outil peut aussi être utilisé pour l'enlèvement de joints d'étanchéité et le meulage de soudures. Tête coudée permet l'accès aux endroits difficile d'accès.

Descripción

Los rectificadora angular de matrices están diseñados para alisar bordes afilados, esmerilar, pulir, eliminar rebabas. La herramienta puede usarse también para remover empaquetaduras y esmerilar soldadura. La cabeza en ángulo permite el acceso a zonas estrechas o difíciles de alcanzar.



Specifications

Avg SCFM & psi	... 7.8 @ 90 psi (55% usage)
Continuous SCFM	... 14.1 @ 90 psi (100% usage)
Rated RPM	... 18,000
Collet Sizes	... 1/4" and 1/8"
Size Type	... Mini Angle
Motor Horsepower	... 1/4 HP
Gear Type	... Bevel
Air Inlet	... 1/4" NPT (Female)
Exhaust	... Front
Tool Weight	... 1 lb.
Vibration at handle	... <2.5m/s ²
Sound level dB(A)	
Pressure	... 93.0
Power	... 105

Spécifications

m ³ /min moyen et kPa	... 0,22 @ 621 kPa (usage 55%)
m ³ /min continu	... 0,40 @ 621 kPa (usage 100%)
Tr/min (nominal)	... 18000
Taille de Mandrins	... 1/4 po et 1/8 po
Type de Taille	... Mini Coudée
HP de Moteur	... 1/4 HP
Type d'engrenage	... Conique
Arrivée d'air	... 1/4 po NPT (Femelle)
Échappement	... Avant
Poids	... 0,45 kg
Vibration au manche	... <2,5m/s ²
Niveau sonore dB(A)	
Pression	... 93,0
Puissance	... 105

Especificaciones

m ³ /min promedio y bar	... 0,22 @ 6,21 bar (55% de uso)
m ³ /min continuo	... 0,40 @ 6,21 bar (100% de uso)
s ¹ (RPM)	... 300 (18 000)
Tamaño de boquillas	... 6,4 mm (1/4") y 3,2 mm (1/8")
Tipo de tamaño	... Mini Angular
Potencia de motor	... 1/4 CP
Tipo de engranaje	... Bisel
Admisión de aire	... 6,4 mm (1/4") NPT (Interior)
Salida de aire	... Frontal
Peso	... 0,45 kg
Vibración en el mango	... <2,5m/s ²
Nivel de sonido en dB	
Presión	... 93,0
Potencia	... 105

For Replacement Parts, call 1-800-543-6400
Pour Pièces de Rechange, appeler 1-800-543-6400
Para Ordenar Repuestos, Sírvase Llamar al Concesionario
más Cercano a su Domicilio

Please provide following information:

- Model number
- Stamped-in code
- Part description and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivante:

- Numéro du modèle
- Code estampé
- Description et numéro de la pièce

Sírvase darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Código impreso
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

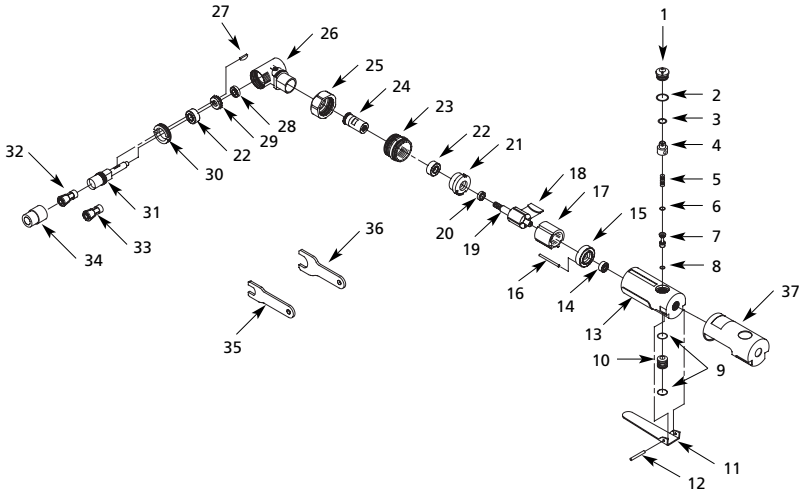
Address parts correspondence to:

Correspondance:

Puede escribirnos a:

The Campbell Group
Attn: Parts Department
100 Production Drive
Harrison, OH 45030 U.S.A.

For parts, products & service information visit
POWER XPERT
www.chpower.com



Replacement Parts List

Ref. No.	Description	Part Number	Qty.	Ref. No.	Description	Part Number	Qty.
1	Valve screw	□	1	25	Housing lock ring	SV115600AV	1
2	Valve screw o-ring	◆□	1	26	Angle head housing	SV115700AV	1
3	Regulator o-ring	◆□	1	27	Key	▲	1
4	Air regulator	□	1	28	Ball bearing	SV115900AV	1
5	Throttle valve spring	◆□	1	29	Spindle gear	▲	1
6	Throttle valve o-ring	◆□	1	30	Clamp nut	SV289600AV	1
7	Throttle valve	□	1	31	Spindle	SV116300AV	1
8	Throttle valve o-ring	◆□	1	32	1/4" collet	☆	1
9	Throttle valve bushing o-ring	○◆□	2	33	1/8" collet	★	1
10	Throttle valve bushing	○□	1	34	Collet nut	☆★	4
11	Throttle lever	SV117100AV	1	35	Collet wrench 11mm	■	1
12	Throttle lever roll pin	◆	1	36	Collet wrench 17mm	■	1
13	Motor housing with screen	○	1	37	Grip	SV117200AV	1
14	Ball bearing	●	1	REPLACEMENT PARTS KITS			
15	Rear end plate	●	1	◆ Tune-up kit	SV154101AV		
16	Motor alignment pin	◆●	1	▲ Bevel gear kit	SV154102AV		
17	Cylinder	●	1	○ Motor housing assy	SV154107AV		
18	Rotor blade	●	4	● Motor assembly	SV154104AV		
19	Rotor	●	1	□ Trigger valve kit	SV154106AV		
20	Rotor collar	◆●	1	■ Wrench kit	SV152005AV		
21	Front end plate	●	1	☆ 1/4" collet & nut	PA111500AV		
22	Ball bearing	●	2	★ 1/8" & 6mm collet & nut	PA111600AV		
23	Motor clamp	SV115400AV	1				
24	Pinion gear	▲	1				

www.chpower.com

Liste de Pièces de Rechange

N°de Réf.	Description	Número de Pièce	Qté.	N°de Réf.	Description	Número de Pièce	Qté.
1	Vis de soupape	□	1	21	Plaque d'extrémité avant	●	1
2	Joint torique de vis de soupape	◆□	1	22	Roulement à billes	●	2
3	Joint torique de régulateur	◆□	1	23	Collier de retenue de moteur	SV115400AV	1
4	Régulateur d'air	□	1	24	Pinion	▲	1
5	Ressort de soupape d'étranglement	◆□	1	25	Bague de blocage de carter	SV115600AV	1
6	Joint torique de soupape d'étranglement	◆□	1	26	Carter de tête coudée	SV115700AV	1
7	Soupape d'étranglement	□	1	27	Clavette	▲	1
8	Joint torique de soupape d'étranglement	◆□	1	28	Roulement à billes	SV115900AV	1
9	Joint torique de douille de soupape d'étranglement	○◆□	2	29	Éngrenage de broche	▲	1
10	Douille de soupape d'étranglement	○□	1	30	Écrou de bride	SV289600AV	1
11	Lever d'obturateur	SV117100AV	1	31	Broche	SV116300AV	1
12	Goupille-ressort de levier d'obturateur	◆	1	32	Mandrin de 6,4 mm	☆	1
13	Carter de moteur avec écran	○	1	33	Mandrin de 3,2 mm	★	1
14	Roulement à billes	●	1	34	Écrou de mandrin	☆★	4
15	Plaque d'extrémité arrière	●	1	35	Clé de mandrin 11mm	■	1
16	Goupille-ressort de redressage de moteur	◆●	1	36	Clé de mandrin 17mm	■	1
17	Cylindre	●	1	37	Manche	SV117200AV	1
18	Pale de rotor	●	4	NECESSAIRES DE PIÈCES DE RECHANGE			
19	Rotor	●	1	◆ Jeu de mise au point	SV154101AV		
20	Collier de rotor	◆●	1	▲ Jeu d'engrenages coniques	SV154102AV		
				○ Montage de carter de moteur	SV154107AV		
				● Montage de moteur	SV154104AV		
				□ Jeu de soupape de gâchette	SV154106AV		
				■ Jeu de clés	SV152005AV		
				☆ Mandrin et écrou de 6,4 mm	PA111500AV		
				★ Mandrin et Écrou de 3,2 mm et 6mm	PA111600AV		

Lista de Repuestos

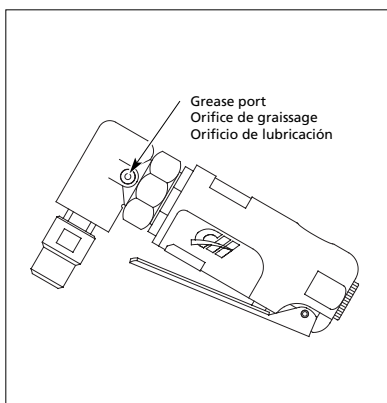
No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.	No. de Ref.	Descripción	Número del Repuesto	Ctd.
1	Tornillo de válvula	□	1	25	Aro de cierre de la caja	SV115600AV	1
2	Aro en "O" para tornillo de válvula	◆□	1	26	Caja de cabezal en ángulo	SV115700AV	1
3	Aro en "O" del regulador	◆□	1	27	Chaveta	▲	1
4	Regulador de aire	□	1	28	Cojinete de bolas	SV115900AV	1
5	Resorte de válvula de aceleración	◆□	1	29	Engranaje de eje	▲	1
6	Aro en "O" de válvula de aceleración	◆□	1	30	Tuerca de abrazadera	SV289600AV	1
7	Válvula de aceleración	□	1	31	Eje	SV116300AV	1
8	Aro en "O" de válvula de aceleración	◆□	1	32	Boquilla de 6,4 mm (1/4")	☆	1
9	Aro en "O" del manguito de válvula de aceleración	○◆□	2	33	Boquilla de 3,2 mm (1/8")	★	1
10	Manguito de válvula de aceleración	○□	1	34	Tuerca de boquilla	☆★	4
11	Palanca de aceleración	SV117100AV	1	35	Llave de boquilla, 11mm	■	1
12	Pasador de palanca de aceleración	◆	1	36	Llave de boquilla, 17mm	■	1
13	Caja del motor con pantalla	○	1	37	Mango	SV117200AV	1
14	Cojinete de bolas	●	1	JUEGOS DE REPUESTOS			
15	Placa terminal trasera	●	1	◆	Juego de afinamiento	SV154101AV	
16	Pasador de alineación del motor	◆●	1	▲	Juego de engranajes cónicos	SV154102AV	
17	Cilindro	●	1	○	Conjunto de la caja del motor	SV154107AV	
18	Aleta de rotor	●	4	●	Conjunto de motor	SV154104AV	
19	Rotor	◆	1	□	Conjunto de válvula de disparo	SV154106AV	
20	Collarín del rotor	◆●	1	■	Juego de llaves	SV152005AV	
21	Placa terminal frontal	●	1	☆	Boquilla y tuerca de 6,4 mm (1/4")	PA111500AV	
22	Cojinete de bolas	●	2	★	Boquilla y tuerca de 3,2 mm (1/8") y 6mm	PA111600AV	
23	Abrazadera del motor	SV115400AV	1				
24	Piñón	▲	1				

Special Instructions: Lubrication of Bevel Gear Instructions spéciales : lubrification de l'engrenage conique Instrucciones especiales : Lubricación del engranaje cónico

For proper lubrication of bevel gear to ensure a long tool life, inject approximately 1 to 2 mL of multi-purpose grease after every 5 hours of tool run time.

Pour une bonne lubrification de l'engrenage conique pour assurer une longue durée de vie utile de l'outil, injecter environ 1 à 2 ml de graisse tout usage après toutes les 5 heures d'utilisation de l'outil.

Para la lubricación apropiada del engranaje cónico y para asegurar una larga vida útil de la herramienta, inyecte cerca de 1 ó 2 ml de grasa multiuso cada 5 horas de uso de la herramienta.



U.S. Patent No. D465,981.

Brevet des É.-U. No D465,981.

Patente de los EE.UU. N° D465,981.